

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Забайкальский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Факультет экономики и управления

Кафедра Востоковедения и регионоведения Северной Америки

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Лавров А.Ю.

« ____ » _____ 20 ____ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.ОД.02.3.Домашнее чтение

на 180 часа(ов), 5 зачетных(ые) единиц(ы)

для направления подготовки (специальности) 41.03.01 – Зарубежное регионоведение

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом
Министерства образования и науки Российской Федерации от
« ____ » _____ 20 ____ г. № _____

Профиль – Азиатские исследования (регион специализации - Китай) (для набора 2015, 2016, 2017)

Форма обучения очная

1. Организационно-методический раздел

1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

совершенствование навыков чтения текстов с извлечением информации разной степени полноты

Задачи изучения дисциплины:

- закрепление и углубление знаний и навыков, полученных при изучении китайского языка;
- выработка навыков восприятия и анализа оригинальных текстов;
- развитие и совершенствование способности к дискуссии, к формированию и логически аргументированному обоснованию собственной позиции по тому или иному вопросу;
- формирование новых, усложненных компетенций профессиональной деятельности с использованием китайского языка в качестве эффективного инструмента профессионального общения и исследования

1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

Курс «Домашнее чтение» относится к обязательным дисциплинам вариативной части базового цикла по направлению подготовки 41.03.01 -Зарубежное регионоведение (бакалавриат). «Домашнее чтение» находится в тесной связи с профессиональными дисциплинами «Практическая грамматика», «Устная практика», «Практика письменной речи» (в рамках дисциплины «Иностранный язык»), а также общеобразовательными дисциплинами «Философия», «История», «Культурология». В соответствии со структурой Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 41.03.01 Зарубежное регионоведение (бакалавриат) на освоение программы дисциплины «Домашнее чтение» отводится 5 зачетных единиц в пятом семестре

1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 5 зачетных(ые) единиц(ы), 180 часов.

Очная форма

Виды занятий	Распределение по семестрам	Всего часов
	5 семестр	
Общая трудоемкость		180
Аудиторные занятия, в т.ч.	72	72
лекционные (ЛК)	0	0
практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	72	72
лабораторные (ЛР)	0	0
Самостоятельная работа студентов (СРС)	108	108

Форма промежуточной аттестации в семестре	Зачет	0
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)		

2. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Индекс компетенции	Содержание компетенции
ОК-7	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранных языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОПК-13	Способность владеть профессиональной лексикой, быть готовым к участию в научных дискуссиях на профессиональные темы
ОПК-14	Способность владеть базовыми навыками чтения и аудирования текстов общественно-политической направленности на языке (языках) региона специализации
ОПК-15	Способность владеть основами общепринятой системы русскоязычной транслитерации имен и географических названий на языке (языках) региона специализации, систематически применять ее в профессиональной деятельности
ПК-1	Владение базовыми навыками ведения официальной и деловой документации на языке (языках) региона специализации
ПК-2	Способность вести диалог, переписку, переговоры на иностранном языке, в том числе языке (языках) региона специализации, в рамках уровня поставленных задач
ПК-3	Владение техниками установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках, включая язык(и) региона специализации

ПК-4	Способность описывать общественно-политические реалии стран(ы) региона специализации с учетом их (ее) лингвострановедческой специфики
ПКв-1	Способность владеть основами общепринятой системы англоязычной транслитерации имен и географических названий на языке (языках) региона специализации, систематически применять ее в профессиональной деятельности

Планируемые результаты обучения по дисциплине для последовательного достижения уровней сформированности компетенций

Результат обучения	
Знать	Пороговый: 1) основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования китайского языка; 2) базовые правила китайского речевого (устного и письменного) этикета; 3) правила пользования двуязычными словарями
	Стандартный: 1) лексический и грамматический материал в объеме пройденных текстов; 2) историко-литературный контекст изучаемых литературных произведений; 3) нормы лексической эквивалентности, грамматическую, синтаксическую, стилистическую нормы родного и изучаемого языков
	Эталонный: 1) композиционные параметры письменного текста; 2) содержание и художественные особенности литературного произведения в пределах курса; 3) способы реализации коммуникативных целей высказывания, связанных с прочитанным текстом
Уметь	Пороговый: 1) грамматически правильно оформлять собственную устную и письменную речь на китайском языке; пересказывать прочитанный оригинальный текст средней трудности (с подготовкой / без подготовки); 2) переводить со словарем неадаптированные художественные тексты
	Стандартный: 1) логично и грамотно выражать свое отношение к прочитанному; 2) понимать художественные произведения на основе умений и навыков анализа текста 3) оформлять извлеченную из текста информацию в виде перевода или резюме

	Эталонный: 1) бегло читать оригинальную литературу в соответствующей отрасли знания; 2) адекватно определять и переводить реалии духовной и материальной культуры изучаемой страны в историко-литературном контексте; 3) вести беседу по прочитанному материалу
Владеть	Пороговый: 1) владеть стандартными навыками компьютерного набора текста на языке региона специализации; 2) навыками нормативного произношения, иероглифического письма, лексическим запасом в объеме пройденных тем; 3) навыками работы с двуязычным словарем
	Стандартный: 1) навыками чтения неадаптированной литературы с реализацией пересказа без внутрисентагменных пауз; 2) навыками анализа грамматических структур текста и их использования при переводе предложений с использованием активной лексики; 3) навыками составления логически последовательного, полного и мотивированного монологического высказывания
	Эталонный: 1) первичными навыками преподавания восточных языков и востоковедных дисциплин; 2) способностью излагать и критически анализировать массив данных на китайском языке и представлять результаты исследований; 3) навыками анализа неадаптированного литературного произведения

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			СРС
				ЛК	ПЗ(СЗ)	ЛР	
1	1	黔之驴	30		12		18
	2	虎	30		12		18
	3	孟姜女	30		12		18
	4	中国古代的医学家李时珍	30		12		18
	5	草船借箭	30		12		18
	6	武松打虎	30		12		18
Итого			180	0	72	0	108

3.2. Лекционные занятия

3.3. Практические (семинарские) занятия

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание практических(семинарских) занятий
1	1	黔之驴
	2	虎
	3	孟姜女
	4	中国古代的医学家李时珍
	5	草船借箭
	6	武松打虎

3.4. Лабораторные занятия

3.5. Организация самостоятельной работы

Очная форма

Модуль	Номер раздела	Содержание материала выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной работы
1	1	成语故事	Чтение дополнительного текста.
1	2	数字的活用。	Чтение дополнительного текста.
1	3	中国名胜古迹	Чтение дополнительного текста страноведческой направленности
1	4	中国历史上的名人.	Чтение дополнительного текста

1	5	火烧赤壁	Чтение дополнительного текста
1	6	武松遇见打猎的	Чтение дополнительного текста

4. Интерактивные формы образовательных технологий

Модуль	Номер раздела	Вид учебных занятий	Образовательные технологии	Количество часов
1	1	Практическое занятие	Просмотр м/ф на китайском языке "螳螂捕蝉", "鹬蚌相争"	2
1	3	Практическое занятие	Создание презентаций на тему "Достопримечательности Китая"	4
1	4	Практическое занятие	Просмотр и обсуждение эпизодов из х/ф «Ли Шичжэнь»	2
1	5	Самостоятельная работа студентов	Просмотр х/ф "Троецарствие", "Битва у Красной скалы"	6

5. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

[Фонд оценочных средств](#)

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Основная литература

6.1.1. Печатные издания

1. Китайские сказки: пособие / под ред. И. Франка. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007. - 172 с. + 2 CD.
2. Китайский язык. 50 текстов для чтения. Начальный и средний уровни : учеб. пособие. – М.: Восточная книга, 2006. - 160 с.

6.1.2. Издания из ЭБС

Бурмистрова, Н.Ф.
Практический курс китайского языка [Текст] : учеб. пособие / Н. Ф. Бурмистрова. - Чита : ЗабГУ, 2017. - 154

6.2. Дополнительная литература

6.2.1. Печатные издания

Ветров П. П. Фразеология современного китайского языка: синтаксис и стилистика /П.П. Ветров. – М.: Восточная книга, 2007. - 368 с.

6.2.2. Издания из ЭБС

Кондрашевский, А.Ф.
Практический курс китайского языка. Пособие по иероглифике. Часть I. Теория / А. Ф. Кондрашевский; Кондрашевский А.Ф. - Moscow : Восточная книга, 2011. - . - Практический

курс китайского языка. Пособие по иероглифике. Часть I. Теория [Электронный ресурс] / Кондрашевский А.Ф. - изд. 6-е. - М. : Восточная книга, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787306323.html>. - ISBN 978-5-7873-0632-3.

6.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

<http://www.duzhe.com> Дучжэ = Читатель – Литературный журнал на китайском языке.
<http://www.bkrs.info/> - Большой китайско-русский словарь.

7. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МераПро".

Программное обеспечение специального назначения: Foxit Reader, АИБС "МераПро", ABBYY FineReader

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

672000, г. Чита, ул. Баргузинская, 49а ауд. 02-310 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Трибуна - 1 шт.

Стул преподавателя - 1 шт.

Стол преподавателя - 1 шт.

Доска маркерная - 1 шт.

Доска меловая -1 шт.

Стул ученический - 32 шт.

Стол ученический - 16 шт.

Переносной ноутбук 15.6 Lenovo G5070

Переносной Мультимедийный проектор Acer X1161 VGA 800*600

Переносной Экран Projecta Mistral 145*146

Доступ к сети Интернет и обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

9. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Обучение чтению должно представлять собой обучение речевой деятельности, что способствует более быстрому формированию необходимых умений на иностранном языке. Необходимо воспитывать отношение студентов к чтению текста не как к упражнению с языковым материалом, а как к материалу для практики в деятельности. Чтение текста должно быть направлено на его понимание в той степени полноты и точности, которая соответствует развиваемому в данный момент виду чтения.

Обучение чтению должно строиться как познавательный процесс. В связи с этим важное значение приобретает содержание текстов для чтения. Оно фактически предопределяет, будут ли студенты относиться к чтению на иностранном языке как к способу получения информации. Поэтому все тексты должны представлять для них определенный интерес, быть значимыми.

При обучении пониманию читаемого следует опираться на овладение студентами структуры языка, что позволит им быстро и правильно делить предложения текста на синтагмы и устанавливать смысловые отношения между элементами текста разных уровней, а также обеспечит возможность точного понимания текста.

Обучение чтению должно включать не только рецептивную, но и репродуктивную деятельность студентов. Хотя чтение относится к рецептивным видам речевой деятельности, оно требует ряда операций репродуктивного характера, которые ярче всего прослеживаются во внутреннем проговаривании и в действии механизмов

прогнозирования. Эти процессы возможны лишь при автоматизации соответствующих навыков у читающего. Все это делает упражнения в воспроизведении языкового материала необходимым компонентом обучения чтению, так как воспроизводящая память активизируется в момент активной речи.

Разработчик/группа разработчиков: Котельникова Татьяна Владимировна, доцент

**Рассмотрена на заседании кафедры
(протокол от 30.08.2018 г. № 1)**